

Ausgabe 29 | Winter 2013

  
KREMSMÜNSTER  
Mittelpunkt Wirtschaft

# Umg'schaut



**In die Adventzeit**

**Weihnachtsmarkt  
29. + 30. November**

**++ Inhalt:** ++ Die 4. Kremsmünsterer **Weihnachtsgeschichte** ++ Advent im ganzen Ort ++ Jede Menge Weihnachts-**Geschenkideen** ++ Veranstaltungskalender ++ **Gewinnen Sie** einen exklusiven Dinner-Abend für 6 Personen im neuen Gasthaus Hühmayr ++ **Gratisparken** im ganzen Ort!

## Parken mit Vorsicht

Kremsmünster ist einer von wenigen Orten, wo Gratis-Parken überhaupt noch möglich ist. **Dennoch sind die Parkplätze als Kurzparkzonen ausgewiesen, das heißt: Parkuhr hinter die Windschutzscheibe legen!**



## GUTSCHEIN



Gutschein ausschneiden und **bis 7. Dezember 2013** in einem der nebenstehenden Geschäfte einlösen.

PLZ:

## Silvestermenü im Südhang 44

Im **Südhang 44** wird am **31. 12.** ein **5-gängiges Menü (60,- Euro/Person) aufgekocht**, das **ab 19 Uhr** serviert wird. Um Mitternacht lädt das Restaurant an die **Sektbar auf der Terrasse zum Feuerwerk**. Anschließend Tanzmusik an der Bar. **Tischreservierungen: 07583/7498**

## Jobangebot: Rendl sucht Glaser!

**Das Team der RENDL-Glaserei sucht Unterstützung!** Gesucht wird eine junge, engagierte Persönlichkeit mit Liebe zum Handwerk. Tischlerei- oder Glasereierfahrung von Vorteil, aber keine Bedingung. **Bewerbungsunterlagen an:** edelsbacher@rendl-baustoffe.at oder Rendl Baustoffe GmbH z.H. Fr. Mag. Ulrike Edelsbacher Franz-Hönig-Straße 5 4550 Kremsmünster

# Kling, Glöckchen, klingeling ... 10 % Adventbonus!

**Das Schönste an Traditionen ist, dass sie verlässlich alle Jahre wieder kommen!**

So auch unser 10 % Adventgutschein, der in zahlreichen Geschäften in Kremsmünster einlösbar ist. Einfach den Gutschein ausschneiden und in einem der untenstehenden Geschäfte einlösen. Übrigens: Das Umg'schaut liegt in allen Geschäften auf, wer also einen zweiten oder dritten Gutschein einlösen will ... Der 10 % Adventbonus gilt ab sofort, aber **NUR BIS 7. DEZEMBER und nur bei Vorlage des Gutscheins!**

### BÄCKEREI ZÖHRMÜHLE

Einlösbar in der Bäckerei und im Cafe, ausgenommen Aktionen.

### HOME STYLE ATELIER

Einlösbar auf den Kauf eines Gutscheins im Wert von 100,- Euro! Zusätzlich gibt es zu jedem Einkauf ab 50,- Euro einen kleinen Weihnachtsanhänger GRATIS!

### IDEE+SPIEL CHRISTINE

Einlösbar auf alle Plüschbären, ausgenommen Aktionsware.

### LEDER LECHNER

Einlösbar auf alle lagernden Produkte, ausgenommen Aktionsware.

### MODEATELIER & NÄHSTUBE PETRA

Einlösbar auf Perlrouline, Häkelgarn und mattes Baumwollgarn. Gültig den ganzen Dezember!

### OPTIK ROSENBERGER

Einlösbar auf alles - ohne Ausnahme!!

### PARFÜMERIE DROGERIE BRANDSTÄTTER

Einlösbar auf alle lagernden Produkte, ausgenommen Aktionsware.

### PRAMMER MODE

Einlösbar auf alle lagernden Produkte, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

### RENDL

Einlösbar im Baumarkt und Geschirrgeschäft. Gültig für alle lagernden Artikel, ausgenommen Aktions- oder Abverkaufsartikel und nur bei Barzahlung (Nicht gültig beim Einkauf von Baustoffen bzw. in der Glaserei).

### SAMOS

Einlösbar auf alle lagernden Produkte, ausgenommen Aktionsware.

### SCHUHMODE PETERSEIL

Einlösbar auf Strumpfhosen und Socken.

### SKRIBO MOSER

Einlösbar auf alle lagernden Produkte, ausgenommen Bücher, Inkjetpatronen u. Aktionsware.

### SÖLLRADLS NATURKOSTLADEN

Einlösbar auf alle lagernden Produkte, ausgenommen Aktionsware und Milchprodukte.

### SUSANNE'S WOHLFÜHLOASE

Einlösbar auf alle lagernden Produkte, ausgenommen Aktionen, Dienstleistungen und der Kauf von Gutscheinen.

### TEXTILSHOP.AT

Einlösbar auf alle textilshop.at Produkte, die im Schauroom gekauft oder bestellt werden.

### U10 - MODE FÜR KINDER

Einlösbar auf alle lagernden Produkte, ausgenommen Aktionen und bereits reduzierte Ware.

## Sonderaktionen der Wirtschaft

**PRAMMER MODE:** Beim Kauf von **2 BRAX Herrenteilen** gibt's eine **hochwertige Herren-Laptoptasche geschenkt** - solange der Vorrat reicht!

**RENDL:** Jetzt **LA FORME Backprodukte** kaufen und **10,- Euro sparen!**

Bringen Sie uns einfach Ihre alte Backform retour und Sie erhalten beim Kauf einer neuen LA FORME Backform 10,- Euro Tauschbonus!

**SUSANNE'S WOHLFÜHLOASE:** Beim Kauf von **2 Phyris od. Jean d' Arcel Produkten** gibt es eine pflegende Winterampulle (entsprechend dem Hauttyp) **im Wert von 8,- Euro** als persönliches Geschenk dazu.

**SAMOS:** Der Nikolaus hat auch für Sie etwas mitgebracht!

**Am 6.12.** gibt's auf **Winterjacken und Mäntel - 20 %**.

**OÖ VERSICHERUNG:** Nutzen Sie unseren **Gratis-Polizzencheck** bis 7.12.2013!

**U10 KINDERMODE:** Alle Jahre wieder - der Prozentchristbaum!

An den Adventwochenenden gibt's bei jedem Einkauf **die Chance auf - 10 % bis - 50%**.

# Die 4. Kremsmünsterer Weihnachtsgeschichte - eine bärige Angelegenheit ...



„Es war bereits ein Weilchen her, seitdem Anneliese sich das letzte Mal die steile Treppe in ihren Dachboden heraufgequält hatte. Das lag wohl daran, dass ihre Beine schon länger nicht mehr so wollten wie sie und das Treppensteigen mühsam geworden war. Ein wenig atemlos stand sie nun auf dem verstaubten Boden und ließ den Blick schweifen ...“

So beginnt **die 4. Kremsmünsterer Weihnachtsgeschichte**, in der sich diesmal alles um einen Teddybären dreht. Was also mag Annelieses Erlebnis sein? Welche Rolle spielt der Teddybär? Und warum steht die alte Frau auf ihrem Dachboden?

Die spannende und rührige Geschichte ist für Kinder und Erwachsene gleichermaßen gedacht und vermag einmal mehr die Herzen in der Adventzeit zu erwärmen. Liebevoll gestaltet ist die 4. Kremsmünsterer Weihnachtsgeschichte im klassischen Pixibuch-Format **in zahlreichen Geschäften im Ort erhältlich - fragen Sie danach!**



## So viele Teddybären! Weihnachtsspecial in den Auslagen

Zwei Geschichten ranken sich um die Entstehung des Teddybären und in beiden Fällen spielt ein amerikanischer Präsident die Hauptrolle. Theodor „Teddy“ Roosevelt war ein passionierter Jäger, weigerte sich jedoch eines Tages ein Bärenjunges zu töten. Diese weiche Seite des Präsidenten wurde in einer Karikatur festgehalten, der Bär zum Markenzeichen Roosevelts erkoren. Ein russischer Einwanderer bastelte schließlich einen Bären als Dekoration für seinen Laden in Brooklyn. Und der Präsident soll ihm sogar schriftlich erlaubt haben, ihm den Namen „Teddy's bear“ zu geben.

Die andere Legende stammt aus Deutschland, wo 1902 Richard Steiff, der Neffe der berühmten Spielzeugherstellerin Margarete Steiff, einen Teddybären mit beweglichen Armen und Beinen erfand, der allerdings niemandem gefiel. Daraufhin stellte ihn Margarete Steiff auf ihrem Messestand in Leipzig aus, wo ein amerikanischer Vertreter ihn als Verlegenheitsmitbringsel erstand. Auf diese Weise gelangte der Bär nach Amerika, wo er abermals den Besitzer wechselte und schließlich wieder in einem Geschäft landete. Dort wurde er vom Sekretär von Teddy Roosevelt entdeckt und kam schließlich auf die Geburtstagstafel von

Roosevelts Tochter. Das Kind war von dem Bären so angetan, dass es ihn nach seinem Vater „Teddy“ taufte. Von diesem Moment an, war der Siegeszug des Teddybären nicht mehr aufzuhalten.

**Heute gibt es Teddybären in allen Variationen, Farben und Größen! Und in der Adventzeit wird die Vielzahl der Teddys in Kremsmünster sichtbar werden, wenn die Kaufleute ihre Schaufenster mit alten, oder neuen, zotteligen oder glatten, braunen oder andersfärbigen Bären gestalten. Entdecken Sie bei einem Rundgang durch den Ort die bärige Vielfalt - eine Freude für Kinder und Junggebliebene!**



## Punschstand bei Leder Lechner

Gemütlicher Einklang ins 1. Adventwochenende beim Punschstand von Leder Lechner **am Samstag, dem 30.11. von 10 bis 17 Uhr**. Neben der Präsentation der neuen Kollektion sorgen die **Jagdhornbläser von 11 bis 14 Uhr** für den stimmungsvollen Rahmen.

## Weihnachtsgeld

**Was schenken Sie heuer zu Weihnachten?** Mit dem Kremsmünsterer Markteuro trifft man in jedem Fall den Geschmack des Beschenkten, kann dieser doch selbst entscheiden, in welchem der zahlreichen Geschäfte und Gastronomiebetriebe die Markteuros eingelöst werden. Erhältlich sind sie im Wert von je EUR 10,- in allen Kremsmünsterer Banken, sowie in der Trafik.





Ausschneiden und einlösen!



Mit diesem Kupon erhält jedes Kindergartenkind einen Wiff-Zack GRATIS!

## So ein Wiff-Zack - das Kinderweckerl

Um für den Schulalltag gut gerüstet zu sein, hat die **Zöhrmühle** ein Weckerl entwickelt, das auf die Bedürfnisse von Kindern zugeschnitten ist: Der „Wiff-Zack“ ist ein Weckerl für schlaue Köpfe und sorgt durch seine Zutaten für langanhaltende Sättigung und Power, ohne jedoch zu belasten. Es kann herzhaft oder süß belegt werden und ist ein wohlschmeckender Beitrag zu einer ausgewogenen Ernährung.

**Den Wiff-Zack gibt es in der Zöhrmühle jeden Tag frisch und mit der Schokomilch schmeckt's natürlich noch weit aus besser!**



**BÄCKEREI ZÖHRMÜHLE**  
Rathausplatz 4, Kremsmünster  
Tel. 07583/6605

## Von Bastelideen und einem tollen Gewinnspiel

**Neu: ab sofort gibt es bei idee+spiel Christine auch Bastelzubehör.** Fimo, Glasdekorfarben, Perlen, Kulleraugen, Glasmosaiksteine, Serviettenkleber, Styroporrohlinge und vieles mehr ist bereits lagernd. Und weil das Material alleine nicht reicht, gibt es als Ideenbringer auch jede Menge Bastelbücher dazu! **Die Nachfrage bestimmt das Angebot – das Bastelsortiment wird laufend erweitert!**



Foto: idee+spiel

### WUNSCHAUSCHREIBEN

Im neuen idee+spiel-Katalog gibt es traumhafte Spielideen zum Wünschen und Schenken. **Und mit dem Wunsch-ausschreiben kann man sich auch nach Weihnachten auf eines von 55 tollen Geschenken freuen!** Einfach den Teilnahme kupon bei **idee+spiel Christine** ausfüllen und schon ist man dabei!



**IDEE+SPIEL CHRISTINE**  
Greinerstraße 3, Kremsmünster  
Tel. 07583/20556

## Auch Kinder wollen gut gekleidet sein

**Was gibt es Entzückenderes als die Kleinen in schicken Kleidern?** Dass Mode für Kinder deshalb noch lange nicht teuer sein muss, beweist das Sortiment von **U10 - Mode für Kinder**. Namhafte Marken wie Mexx, Blue Seven, Name it® oder Tom Tailor garantieren neben bestem Preis/Leistungsverhältnis auch noch richtig guten Geschmack, was die Mode für die Kleinen anlangt. Von der Jeans in den aktuellen Modifarben bis zum festlichen Kleidchen für die Feiertage, von der Winter-Daunenjacke bis zum Pulli mit Norwegermuster hat U10 alles in den Größen 0-176 im Sortiment. **Der Vorteil:** was in Kremsmünster nicht lagernd ist, kann aus dem Hauptgeschäft in Kirchdorf schnell besorgt werden! **Und auch zur Weihnachtszeit gilt: mit der U10-Stammkundenkarte einkaufen zahlt sich aus!**



Foto: U10 - Mode für Kinder



**U10 - MODE FÜR KINDER**  
Marktplatz 29, Kremsmünster  
Tel. 0664/2841494

Passen unter jeden Weihnachtsbaum: Gutscheine von SaMoS



## Weihnachtsgewinnspiel an jedem Samstag im Advent

**SaMoS** startet das große Weihnachtsgewinnspiel, bei dem es an jedem Adventsamtstag (ab 30.11.) die Möglichkeit gibt, echte Lederhandtaschen von Azone zu gewinnen! **So geht's:** Jede Woche wird unter **www.samos-mode.at** ein Lösungswort veröffentlicht. Einfach Teilnahmekarte im Geschäft mit dem richtigen Lösungswort ausfüllen. **Die Gewinner werden jeweils am Montag darauf verständigt.**



**SAMOS - SABINES MODESHOP**  
Hauptstraße 4, Kremsmünster  
Tel. 07583/20022  
www.samos-mode.at

### ADVENTÖFFNUNGSZEITEN:

Jeden Adventsamtstag (30.11., 7.12., 14.12., 21.12.) von 9 bis 16 Uhr durchgehend geöffnet!

## Jede Menge Weihnachtsaktionen im Lady Vital Studio

Viel Neues gibt es aus dem **Lady Vital Studio** zu berichten, das heuer im Sommer umgebaut wurde und zwei neue Laufbänder, zwei Crosser und einen Ergometer in den Fitness-Fuhrpark dazugenommen hat.

Fotos: Lady Vital Studio / iStock



Weiters gibt es im Sektor **Behandlungen** das sogenannte „Wrap'n Go“, ein Wickelsystem, das auch beim Sport verwendet werden kann und sehr effektiv ist bei Cellulite, schlaffem Bindegewebe, zuviel Umfang oder einfach nur zum Entgiften bzw. Entschlacken. Mit Wrap'n Go wird während des Trainings sozusagen alles auf einmal bekämpft. Wer es einmal ausprobieren möchte, nutzt das **Einführungsangebot um 29,90/Woche** inkl. Gerätenutzung, Ernährungstipps, Beratung und Betreuung für eine 4 Wochen-Studie.



**LADY VITAL STUDIO**  
Spital Gasse 2, Kremsmünster  
Tel.: 07583/20606, ladyvitalstudio@aon.at

In **Sachen Fitness** bietet das Lady Vital Studio die Möglichkeit zum kostenlosen und unverbindlichen Probetraining. **Wer sich für eine Mitgliedschaft entscheidet, kann bis Ende des Jahres GRATIS trainieren** und zahlt erst im Jänner 2014 die Trainingsgebühr.

Als besonderes **Weihnachtssückerl** gibt es auch verschiedene Pakete wie z.B. das All-inclusive-Paket, das Beauty-Paket und das Cleanse-Paket um **50 % ermäßigt!**

### FUTTER FÜR FITNESS

Eine besonders schöne Aktion läuft noch bis **23. Dezember**: Für 2 kg Trockentiernahrung, die im Lady Vital Studio abgegeben werden, erhält man einen Gutschein für 1 Woche kostenlose Fitness. Maximal 4 Gutscheine pro Person werden ausgegeben. **Das gesammelte Futter erhält der Tierverein „Katzenjammer“ in Ried im Traunkreis, sowie ein städtisches Tierheim.** Natürlich kann auch sehr viel mehr Futter gespendet werden, die herrenlosen Tiere werden es in jedem Fall dankbar annehmen!



## Hebammenberatung im Mutter-Kind-Pass verankert

Eine Hebamme arbeitet nicht nur im **Geburtzimmer, sondern betreut die Mutter und das Kind auch während der Schwangerschaft und nach der Geburt im Wochenbett.** Da die Schwangerenvorsorge auch zum Arbeitsfeld einer Hebamme gehört, ist seit 1. November eine Hebammenberatung im Mutter-Kind-Pass verankert.



Fotos: privat

Jede Frau kann dieses Angebot unabhängig von anderen Mutter-Kind-Pass Untersuchungen zwischen der 18. und der 22. SSW in Anspruch nehmen.

**Hebamme Birgit Söllradl bietet:** Antworten zu Schwangerschaftsbeschwerden, Kontrolle des Schwangerschaftsverlaufs, Gespräch über bestehende Ängste im Bezug auf die Schwangerschaft, die Geburt und die Zeit danach, Möglichkeiten der Geburtsvorbereitung u.v.m.

### Birgit Söllradl Hebamme

**HEBAMME BIRGIT SÖLLRADL**  
Bad Haller Straße 24/5, Kremsmünster  
Tel.: 0680/333 86 17  
E-Mail: birgit@geburtserlebnis.at  
[www.geburtserlebnis.at](http://www.geburtserlebnis.at)

## Late-Night-Shopping bis 21 Uhr

Spürbar kürzer sind die Tage geworden und bis zum Höhepunkt am 21. Dezember wird es jeden Tag noch ein bisschen früher finster. Für einen echten Lichtblick sorgt da die lange Einkaufsnacht bei Brandstätter. Am **Freitag, den 29. November kann bis 21 Uhr nach Lust und Laune geshoppt werden.** Und dass es dabei **auch noch 15 % auf alles** gibt, ist geradezu perfekt für den Einkauf der ersten Weihnachtsgeschenke. Vom Teesortiment bis zu Kerzen und Wohndekor, von Pflegeprodukten bis zum Duft-Flacon – Geschenke gibt es für jedermann und natürlich jede Frau! Idealerweise hat die **Parfümerie Brandstätter im Dezember auch Montag bis Samstag durchgehend von 8 bis 18 Uhr geöffnet!**

**Drogerie-Parfümerie-Kosmetik**  
**Monika Brandstätter**  
Hauptstraße 18, 4550 Kremsmünster  
Tel.: 07583/5270 Fax: 07583/20144

**PARFÜMERIE BRANDSTÄTTER**  
Hauptstraße 18, Kremsmünster  
Tel. 07583/5270



Foto: Brandstätter

# Adventzauber im Ort ...

**Fr. 29. + Sa. 30. November:**  
**Weihnachtsmarkt am Marktplatz**



## Freitag ab 15 Uhr

**15 Uhr:** Programm bei den Ständen

**17 Uhr: Eröffnung des Weihnachtsmarktes** (mit Bgm. Gerhard Obernberger, Pater Arno, Gesangsverein und Musikschule) **und offizielle Eröffnung der neuen Kremsmünsterer Weihnachtsbeleuchtung**

**ca. 18 Uhr:** „Wildsau-Mix“ – Verkostung mit anschließender Prämierung

**18 Uhr:** Adventblasen der Musikschule

**19 Uhr:** Kinderperchtenlauf der Schleißheimer Perchten

**20 Uhr:** Perchtenlauf der Schleißheimer Perchten

**Im Anschluss:** Fotomöglichkeit mit den Perchten beim Brunnen am Marktplatz



## Samstag ab 10 Uhr

**10 Uhr:** Frühstück mit den Fischern

**14-16 Uhr:** Kinderprogramm

**Im Weihnachtsmarktgelände:**  
Ponyreiten

**Im Haus der Generationen:**  
Basteln für die Advent- und Weihnachtszeit mit dem Familienbundzentrum: „Wir basteln eine Kerze für die Adventzeit“ – anschließend Segnung der verzierten Kerzen

**16 Uhr:** Kerzenssegnung am Marktplatz mit Pater Arno

**16.30 Uhr:** Country Christmas mit Countrysänger „Desperado“ (alias Werner Katzengruber)

## Die neue Kremsmünsterer Weihnachtsbeleuchtung

**Was wäre Weihnachten ohne Lichterglanz?** Am **Freitag, dem 29. November** wird in Kremsmünster die neue Weihnachtsbeleuchtung erstrahlen. Kurz nach **17 Uhr** wird Bürgermeister Gerhard Obernberger den „Schalter“ betätigen, der den Ort in stimmiges Licht taucht.



## Wage es, anders zu sein!

Sie trägt den schicken Namen „Johann von Goisern“ und ist DER Modetrend aus dem Salzkammergut. Dort hat die Fa. Pomberger in einer einzigartigen Technik eine Brille entwickelt, die mit bis zu 20 Schichten einen echten Regenbogen auf die Nase zaubert! Der Konsument, der Mode in seinem Gesicht tragen möchte, findet in dieser Kollektion das Richtige – egal ob Mann oder Frau, ob jugendlich oder jung geblieben ... und **Optik Rosenberger** führt diese Designerbrille in großer Auswahl im Sortiment!



**AUGENOPTIK ROSENBERGER**  
Franz-Hönig-Straße 6, Kremsmünster  
Tel. 07583/7001,  
**Öffnungszeiten:** Mo-Fr 8.30-12 Uhr und  
14-18 Uhr, Sa nach tel. Vereinbarung

# ... und im Stift

**Sa. 7. + So. 8. Dezember:  
4. Adventmarkt im Stift**

**Fr. 13. Dezember:  
„Advent im Gebirg“**

Fotos: Stift Kremsmünster



**Samstag 10-21 Uhr, Sonntag 9-17 Uhr  
im Prälatenhof und Kaisersaaltrakt**

Im stimmungsvollen Ambiente des Benediktinerstiftes Kremsmünster wird heuer zum vierten Mal ein besonderer Adventmarkt seine kleinen und großen Besucher zum Staunen bringen. Von altem Handwerk, über Kunsthandwerk bis hin zu kulinarischen Köstlichkeiten wird es einiges zu entdecken geben. Über hundert Aussteller freuen sich auf Ihren Besuch. Weihnachtslesungen (u.a. mit Helmut Wittmann), ein großes Kinderprogramm, sowie das Adventkaffee im Apostelzimmer und eine Weihnachtsausstellung im barocken Kaisersaal werden nicht nur die Augen der Kinder zum Strahlen bringen. Zum umfangreichen Rahmenprogramm zählen viele einheimische Musiker, sowie ein Adventkonzert in der Stiftskirche.



Das Kunsthistorische Museum (äbtliche Repräsentationsräume mit Kaisersaal, Schatzkammer mit Tassilokelch, Bildergalerie, Bibliothek, Waffen- und Wunderkammer, barocker Fischkalter) hat ebenfalls täglich geöffnet und lädt Besucher zu einer Führung ein.

**Angebot für Gruppen ab 15 Personen:**  
(Nur mit Voranmeldung)  
Führung durch die Kunstsammlungen und Eintritt zum Adventmarkt mit einer Tasse Punsch: **Pro Person 6,- Euro**

**Eintritt:**  
Erwachsene: 2,50 Euro (inkl. Ausstellung im Kaisersaal), Kinder (bis zum vollendeten 15. Lj.) zahlen keinen Eintritt!



Foto: Meissnitzer

**Freitag 19 Uhr in der  
Kaplaneikirche Kirchberg**

In einzigartiger Weise stimmt uns die **Meissnitzer Band** mit „Advent im Gebirg“ auf die Weihnachtszeit ein. Zum inzwischen vierten Mal besuchen die Mundart-Alpenrockler aus dem Salzburgerland gemeinsam mit dem Posaunenensemble Gsenger Schauplätze in ganz Österreich und machen heuer auch in Kremsmünster – als einzigen OÖ-Termin – Station. Die Meissnitzer Band präsentiert dabei handgemachte Melodien verknüpft mit wunderschönen Volksweisen – völlig unplugged – traditionell und doch modern. Das Posaunenensemble Gsenger bereichert das Konzertprogramm mit Bläser- und Gesangsstücken und nimmt einen stimmigen Teil des Konzerts ein.

**Kartenvorverkauf:** Trafik Lesjak im Rathaus, VVK 8,-/AK 10,- Euro

## Alles, was Advent und Weihnachten schöner macht

In der **Stiftsgärtnerei Kremsmünster** gibt es **eine große Auswahl** an hochwertigen Kerzen, Bändern und Dekomaterialien, Adventkränzen, Türzöpfen und -kränzen, weihnachtliche Tischdeko u.v.m. Schön auf Fensterbänken und dekorierten Tischen anzusehen sind auch die **Weihnachtssterne aus der eigenen Produktion**.

**Am 9. Dezember startet der Christbaumverkauf, der bis 24. Dezember Mittag läuft.** Die Christbäume stammen aus der eigenen Kultur und können ab sofort reserviert werden. Und wer möchte, kann sich **den Baum mondphasengerecht schneiden** lassen! Eine Liste für die Reservierung liegt in der Gärtnerei auf.



Minus 20 %  
auf Bändchengarn

**Schalwollaktion**  
100 g Kosmos-Wolle  
statt 7,90 jetzt **nur 3,90**



### GUT GEKLEIDET FÜR JEDEN ANLASS

Weihnachtsfeiern, Familienfeiern, Silvestergala und jede Menge Bälle - die kommenden Monate bieten genug Möglichkeiten sich festlich, wenn nicht sogar galant zu kleiden. In der **Maß- und Änderungsschneiderei Petra** kann man sich für jeden Anlass die passende Abendgarderobe nähen lassen. Und sollte der vorhandene Smoking oder die Robe vielleicht schon etwas eng geworden sein - auch dafür ist Petra Kapfer-Söllradl die richtige Ansprechperson. **Übrigens: im Modeatelier Petra gibt es seit Jänner Näh- und Handarbeitszubehör!**



**MODEATELIER PETRA**  
Marktplatz 11, Kremsmünster  
Tel. 07583/6810  
**Mo+Fr 8.30-12, 13-18 Uhr,**  
**Mi+Sa 8.30-12 Uhr**



### SILBER-WEISS GLITZERT DER WEIHNACHTSBAUM

Glitzervögel, Silberschmetterlinge, Glasblumen, Silberkugeln, Glitzerrosen, Weihnachtsschmuck in ausgefallenen Formen wie z.B. einem Stöckelschuh - die Vielfalt an silber-Weihnachtsschmuck kennt keine Grenzen und bietet heuer besonders in Silber und Weiß ein komplettes Sortiment für den perfekten Weihnachtsbaum. **Home Style Atelier** ist aber auch eine großartige Fundgrube für wirklich entzückende Weihnachtsgeschenke. **Und natürlich gibt es im Home Style Atelier Geschenkgutscheine in beliebiger Höhe.**

Home  
Style  
Atelier

**HOME STYLE ATELIER MARGIT HACKL**  
Hauptstraße 21, Kremsmünster  
Tel. 0664/51 62 711



### FLAMMENZAUBER MADE BY HUBER

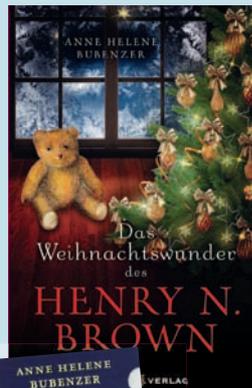
Harmonisch abgestimmt auf die heutigen Wohn- und Einrichtungstrends bietet Huber das perfekte Design. Darüber hinaus besticht der Rüegg-Kamin durch seine Heizeffizienz mit hohem Wirkungsgrad.

### ADVENT-SPECIAL:

Gegen Vorlage dieses Gutscheins gibt's zu jedem Ofenkauf **eine schicke Holztragetasche aus hochwertigem Filz im Wert von 149,- Euro GRATIS dazu!**



**HUBER KACHELÖFEN & FLIESEN**  
Hauptstraße 28, Kremsmünster  
Tel.: 07583/8406-0  
[www.ofendesign.at](http://www.ofendesign.at)



### HENRY N. BROWN IST ZURÜCK!

Nach einem abenteuerlichen Bärenleben hat Henry sein Zuhause bei der Schriftstellerin Flora Sommer gefunden. Doch das friedliche Weihnachtsfest, das er sich ersehnt, wird alles andere als geruhsam und harmonisch: Überraschende Gäste lösen Familienturbulenzen aus - der ganz normale Wahnsinn eines Heiligen Abends. Am

Ende stellt Henry jedoch fest, dass es trotz allem Chaos eigentlich das schönste Weihnachten war, das er seit langem erlebt hat. Eine turbulente Weihnachtsgeschichte - eingerahmt von Henrys Gedanken über das Fest der Liebe, über Zeit, Geschenke, Gemeinsamkeit und Einsamkeit. Und natürlich auch mit Er-

innerungen an sein Leben. **Der Fortsetzungsroman von Anne Bubenzer rund um den Teddybären Henry N. Brown ist ab sofort bei Skribo Moser erhältlich!** Der 1. Teil ist als Taschenbuch erhältlich.



**SKRIBO MOSER**  
Marktplatz 32, Kremsmünster  
Tel. 07583/7541  
Online bestellen: <http://shop.damosa.at>

# Mit Vorrang zu Ihrem Recht auch in Technik- und Medizinfragen!



Hermann Bürtlmair erklärt Dr. Christian Janda seine Hochpräzisionsmaschine.

Während seiner langjährigen Tätigkeit hat sich Christian Janda intensiv mit technischen und medizinischen Fragen beschäftigt. Für die Klienten des Anwaltsbüros in Kremsmünster ist das ein großer Vorteil, weil Rechtsanwalt Dr. Christian Janda auf den Gebieten Technik und Medizin ein profundes Fachwissen vorweisen kann.

## TECHNISCHES KNOW-HOW

„Es ist ein enormer Vorteil, wenn man als Anwalt beispielsweise eines produzierenden Unternehmens versteht, was da genau hergestellt wird, wofür es verwendet wird und wie die Anlagen zur Produktion funktionieren“, sagt Christian Janda. „Da kann es um Fragen der Produktsicherheit ebenso gehen, wie um

Gewährleistungsfragen: Wurden Serviceleistungen korrekt erbracht? Fällt der Schaden unter die Garantie oder unter Verschleiß? Wer zahlt die Stehzeiten bei einem Maschinenausfall? Wurden technische Normen eingehalten? Nur wenn man ausreichend technisches Verständnis mitbringt, kann man geeignete Strategien entwickeln.“

**Folgende Branchen werden seit Jahren betreut:** Maschinen- und Anlagentechnik, Bau- und Baunebengewerbe, KFZ-Handel und -Werkstätten, Gesundheitssektor.

## MEDIZINISCHE GRUNDKENNTNISSE

Auch in Medizinfragen ist das Betätigungsfeld des Anwaltsbüros Dr. Janda umfassend. Sei es die Durchsetzung von Schmerzensgeld und anderen Ansprüchen nach einem Kunstfehler oder durch Rechtsbeistand für einen Arzt, der vielleicht zu Unrecht einer Verfehlung beschuldigt wird. Wie gut, wenn der Anwalt weiß, worum es geht und die Fachsprache des Sachverständigen versteht! Ist das ärztliche Attest vollständig? Welche gesundheitlichen Folgen treten vielleicht erst in einiger Zeit auf? Hätte es eine alternative Behandlungsmöglichkeit gegeben?

## FAZIT

Die Diskussionsbasis in jedem Rechtsstreit setzt voraus, dass der Anwalt fachliches Wissen mitbringt. Im Anwaltsbüro Dr. Janda finden Klienten, ob als Unternehmer oder Privatperson, kompetenten Rechtsbeistand auch in Schwerpunktthemen!

Sie haben bereits in einem Anwaltsbüro gearbeitet bzw. sind WiedereinsteigerIn? Dann sind Sie herzlich willkommen!

## Wir suchen eine/n engagierte/n RechtsanwaltsassistentIn

### Geboten werden

- flexible Arbeitseinteilung in einem kollegialen Team
- auch Teilzeit möglich
- qualifikationsorientierte Bezahlung ab 1.200,- Euro

### Erforderlich sind:

- perfekte Advokatkenntnisse
- Erfahrungen mit Firmenbuch, Grundbuch und FinanzOnline
- genaue Arbeitsweise

### Bewerbungen bitte an:

k.janda@janda.co.at

**Jobangebot!**



MAG. DR. CHRISTIAN JANDA  
RECHTSANWALTS KG

MIT VORRANG ZU IHREM RECHT

Herrengasse 1, Kremsmünster  
Tel.: 07583/20688, Fax DW 20  
E-Mail: office@janda.co.at, www.janda.co.at



## Winterzeit ist „goldene Auszeit“

Die „goldene Auszeit“ ist eine Behandlung voller Wärme, Fülle und Reichhaltigkeit, die die Winterzeit verschönert und Tiefenentspannung bei einem besonders wirkungsvollen Pflegerlebnis bringt.

**Susanne's Wohlfühlloase** verwöhnt Sie mit einer neuen Honig-Gold-Massage, einer Aromapause „Golden Wellness“ und mit einer exklusiven Peel-Off-Goldmaske!

**50 Minuten und Ihre Haut erstrahlt in neuem Licht!**

**Preis: 49,- Euro**



**SUSANNE'S WOHLFÜHLOASE**  
Hauptstraße 3, Kremsmünster  
Tel. 0650/812 39 49  
www.susannes-wohlfuehloase.at

## WAS LIEGT DA UNTERM WEIHNACHTSBAUM?

Eine Stunde „Auszeit“ in Form eines Gutscheins\* schenken und andere liebevoll verpackte Weihnachts-Geschenkideen!

\*Auf Bestellung versenden wir auch Gutscheine!



# Der neue Hühmayr wird ein Erlebnis Neueröffnung am 28. November!



Es waren harte Wochen, auf die Mario Schmidthaler, Chef vom Gasthaus Hühmayr zurückblickt, denn kein Stein blieb auf dem anderen im Traditionsgasthaus am Rathausplatz. Doch die Arbeit hat sich gelohnt.

So bieten die neuen Räumlichkeiten für insgesamt 158 Personen Platz und teilen sich in: den Barbereich, eine eigene Raucher-Lounge, insgesamt drei große Bewirtungsräume, von denen zwei nach Bedarf verbunden oder komplett abgetrennt werden können, eine VIP-Lounge mit spektakulärem Grill-Tisch u.v.m.

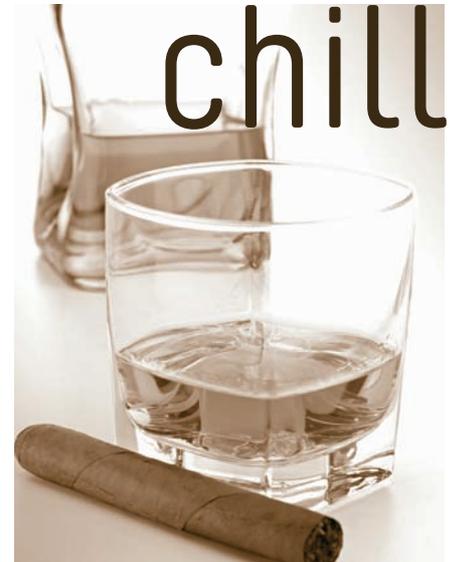
## ALLES NEU

Viel Glas macht den neuen Hühmayr hell und freundlich, stimmige Farben



in apfelgrün und orange fügen sich geschmackvoll in das Ambiente, das mit dem Slogan eat-drink-chill wohl genau das zum Ausdruck bringt, was es sein soll: ein Gasthaus, das Tradition und Moderne verbindet, eine Speisekarte mit lukullischen Köstlichkeiten, einem Wein-Safe mit einem ausgesuchten Portfolio an heimischen und internationalen Weinen und natürlich auch alles, was man zum Entspannen braucht: feine Spirituosen, Cocktails, ausgesuchte Tabakwaren.

Die letzten Vorbereitungen zur Neueröffnung sind bereits getroffen und auch wenn es noch ein paar Tage dauern sollte, bis das neue Gasthaus Hühmayr endlich wieder aufsperrt, so darf man sich schon jetzt auf das freuen, was kommt.



Tischreservierungen werden  
**AB SOFORT** entgegengenommen!



## GASTHAUS HÜTHMAYR

Rathausplatz 2, Kremsmünster  
Tel. 07583/20020

mario@gh-huethmayr.at  
www.gh-huethmayr.at

**Öffnungszeiten:** Di-Sa 10-23 Uhr,  
So 9-15 Uhr, Mo Ruhetag

## Die neuen Gutscheine von Rendl mit vier Motiven



Man tut sich ja richtig schwer, aus den neuen Gutscheinen von Rendl ein Motiv auszuwählen: Soll es der Garten-Gutschein sein? Oder lieber der Haushalts-Gutschein? Vielleicht wäre doch der Baumarkt-Gutschein der passendere ... Gut, dass es für die Unentschlossenen auch den **Weihnachts-Gutschein** gibt! Da kann dann wohl nichts mehr schief gehen. Der **Betrag** ist übrigens **frei wählbar** und alle Gutscheine werden **in einer schönen Geschenkverpackung** angeboten!



## RENDL BAUSTOFFE GMBH

Franz-Hönig-Straße 5, Kremsmünster  
Tel. 07583/5266

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 7.30-18 Uhr, Sa 8-12 Uhr

## Glückliche Gewinner zur Eröffnung

Anlässlich der Schauraum-Eröffnungstage lud Textilshop.at zum Gewinnspiel, an dem rund 150 Personen teilnahmen. Die Gewinner sind:

### 3. Preis: 5 x Handtuch + Duschtuch Set

- Rafaela Horny, Kremsmünster
- Brigitte Lehner, Rohr im Kremstal
- Andrea Grabner, Kremsmünster
- Dietmar Grimus, Kremsmünster
- Sabine Klammer, Nussbach

### 2. Preis: Wohndecke + passender Zierpolster der Firma David Fussenegger

- Marianne Lamprecht, Kremsmünster

### 1. Preis: Hefel 101 Edition Bettdecke + Polster für 2 Betten

- Sabine Grüblinger, Sipbachzell

**Textilshop.at** gratuliert ganz herzlich und wünscht viel Freude mit den Artikeln made in Austria.

#### EIN BESUCH LOHNT SICH!

Alle Besucher, die bis Ende des Jahres den Textilshop.at besuchen, erhalten ein **hochwertiges Geschirrtuch als GESCHENK!**



**Textilshop.at**

SOELLRADL.COM

DIPL.-ING. GERHARD SÖLLRADL

Bad Haller Straße 40, Kremsmünster

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 Uhr

oder gegen Voranmeldung unter

0664/4022240, www.textilshop.at

## Ansparen mit Bausparen



Die eigene Zukunft aufbauen:  
Ansparen mit Bausparen.

www.bausparen.at

### IN 6 JAHREN EIN KLEINES VERMÖGEN AUFBAUEN

Mit Raiffeisen Bausparen ist es einfach, sich in nur 6 Jahren sein Vermögen für später aufzubauen. Denn Bausparen bietet einen beträchtlichen Ertrag, und das bei hoher Sicherheit. Dabei können Sie zwischen unterschiedlichen Einzahlungsvarianten und Fixzinsphasen wählen – passend zu Ihrem Sparverhalten.

**Wählen Sie gemeinsam mit Ihrem Berater den passenden Bauspar-Tarif und bauen Sie sich ein beachtliches Guthaben in 6 Jahren auf!**



RAIFFEISENBANK KREMSMÜNSTER

Marktplatz 8

Kremsmünster

Tel. 07583/5355-0

## Auto anmelden leicht gemacht

Die **Allianz-Agentur Lechenauer** bietet neben den klassischen Versicherungs- und Vorsorgelösungen auch die Möglichkeit das Auto bzw. Motorrad oder Mofa für **die Bezirke KI, LL, SE und WL** rasch und ohne weite Umwege in Kremsmünster anzumelden.



Es bedarf dazu keines eigenen Termins – einfach **mit folgenden Unterlagen** in die Agentur kommen: Fahrzeuggenehmigungsdokument (COC-Papier bzw. Übereinstimmungsbescheinigung), Kaufvertrag, Leasingbestätigung bei Leasingfahrzeugen, Versicherungsbestätigung

**Natürlich bietet die Agentur Lechenauer auch kostengünstige KFZ-Versicherungen für alle Sparten an.**

Agentur Lechenauer

Allianz

ALLIANZ AGENTUR

LECHENAUER E.U.

Hauptstraße 12, Kremsmünster

Tel. 07583/6770

## Die Schmankerl-Box unterm Weihnachtsbaum

Was passt besser zum Fest des Feierns und Genießens als eine Schmankerl-Box prall gefüllt mit Köstlichkeiten aus Kremsmünster? Vom Grammelschmalz bis zum Walnussöl, vom Lebkuchen bis zur Erdbeermarmelade – die Schmankerl-Box bietet für jeden Etwas!

Die nette Geschenksidee gibt es gegen Vorbestellung **ab 30,- Euro** bei den **Genusskaufleuten!**

**GENUSSKAUFLEUTE**

**HIER FINDEN SIE DIE GENUSSKAUFLEUTE:**

**Marktplatz:**

NaturKostLaden Söllradl  
Bäckerei Eglseer

**Hauptstraße:**

Erdbeerli Hofladen  
Konditorei Schlair

**Rathausplatz:**

Fleisch-Wurst Artmayr

# Kultur in Kremsmünster

## November 2013-Jänner 2014

### STIFT KREMSMÜNSTER

- 30.11.: Adventlesung** „Der kleine Engel Kasuriele“ für Kinder ab 4 Jahren mit Sigrid Mitterbauer; 16 Uhr; Pfarrbücherei
- 30.11.: Adventkranzweihe;** 17 Uhr; Stiftskirche
- 7.12.: Adventkonzert der Marktmusikkapelle;** 19 Uhr; Stiftskirche
- 10.12.: Gunthervesper** mit Kirchenchor und Orchester der Stiftskirche; 16.30 Uhr; Stiftskirche
- 11.12.: Stiftertag** – Requiem in c-Moll von Michael Haydn mit Kirchenchor und Orchester der Stiftskirche; 10 Uhr; Stiftskirche
- 16.12.: Adventoase;** 19.30; Treffpunkt vor dem Tor der Stiftskirche
- 21.12.: Vorweihnachtliche Feierstunde;** 17 Uhr; Pfarrheim
- 24.12.: Christmette** - Missa brevis in B-Dur von Joseph Haydn; 00 Uhr; Stiftskirche
- 25.12.: Weihnachtshochamt** - Missa brevis in B-Dur von Wolfgang Amadeus Mozart; 10.15 Uhr; Stiftskirche
- 31.12.: Jahresdankgottesdienst** mit Frauen- und Männergesangsverein „Harmonie“; 16 Uhr; Stiftskirche
- 6.1.: Hochamt** – Missa Sancti Nicolai in G-Dur von Joseph Haydn; 10.15 Uhr; Stiftskirche



Foto: Stift

### KAPLANEIKIRCHE KIRCHBERG

- 1.12.: Jugendmesse;** 10 Uhr
- 24.12.: Heiliger Abend Mettenamt** - Innviertler Krippenmesse; 22 Uhr
- 26.12.: Stefanietag** - Patrozinium von Kirchberg; Deutsche Weihnachtsmesse; 9 Uhr
- 5.1.: Jugendmesse;** 10 Uhr
- 6.1.: Fest der Erscheinung des Herren - Heilige Drei Könige;** Deutsche Weihnachtsmesse; 8.30 Uhr

### KULTURZENTRUM KINO

- 30.11. + 1.12.: Jahresabschlusskonzert Musikverein Rohr im Kremstal;** Sa 19.30 Uhr, So 15 Uhr
- 17.12.: Weihnachtsmusik mit Hirtenspiel;** 18 Uhr
- 5.1.: 4. FaustBALLnacht in Tracht;** ab 19.30 Uhr

### ALLGEMEIN

- 25.11.: Vortrag „Homöopathie im Alltag“;** 19 Uhr, Tassilo Apotheke (Hofwiese)
- 1.12.: Heilige Messe mit Adventkranzweihe;** 15 Uhr; Heiligenkreuz
- 6.12.: Nikolaus-Auffahrt** mit Kutsche und Perchtenlauf; 17.30 Uhr, Cafe Nannini
- 21.12.: Friedenslicht-Marathon** für Licht ins Dunkel ab 31.12.: „Cyrano in Buffalo“ Komödie von Ken Ludwig, Theater am Tötenhengst, Kartenvorverkauf ab Mitte Dezember
- 4.1.: Landesball der Landjugend Oö;** 18 Uhr; Bezirkssporthalle



**Herzlichen Glückwunsch an die Gewinnerin des Herbst-Gewinnspiels!** Corinna Ahrens (Kremsmünster) hat ein **Fahrrad nach Wahl im Wert von EUR 1.000,-** gesponsert von E-GEM, Arbeitskreis Wirtschaft, Ortsmarketing und Bikesport Micheldorf gewonnen. Von links: Bgm. Gerhard Obernberger, Raffaella Ziegler (OM-Beauftragte), Raphael Bischof, Gewinnerin Corinna Ahrens, Klaus Thaler (Obmann E-GEM) und Jürgen Horny (Bikesport Micheldorf)

### NEUE GEWINNFRAGE:

**Schätzspiel: Wie viele Teddybären sind in den Kremsmünsterer Auslagen ausgestellt?**

### ICH SCHÄTZE, ES SIND ...



STÜCK

Vorname

Nachname

Straße/Nr.

PLZ/Ort

Telefon

E-Mail

**Zu gewinnen gibt es einen exklusiven Dinerabend für eine Gruppe von 6 Personen im neuen Gasthaus Hühmayr im Wert von 200,- Euro!**

Vergessen Sie daher nicht, auch Ihre Daten anzugeben!

Gewinnkarte ausfüllen und bis **Samstag, 7. Dez. 2013** in einem der Geschäfte abgeben. Die Gewinner werden telefonisch verständigt. Gewinn kann nicht in bar abgelöst werden, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mit Bekanntgabe Ihrer E-Mail-Adresse erlauben Sie uns, Sie über Veranstaltungen in Kremsmünster zu informieren.



**Umg'schaut gibt's auch auf Facebook!**